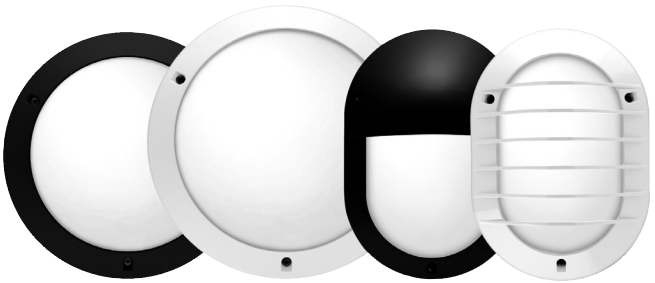
sarlam

28240 BELHOMERT
Téléphone : 02 37 53 80 00 - Télécopie : 02 37 81 20 01



**Fiche technique : F00106FR-02** Date : 17.08.2011

# CHARTRES
# aluminium/polycarbonate

## 1. GAMME

| Type | Références Blanc | Références Anthracite | Dim mm | Poids Kg | Alimentation | Douille | Source | Puissance Watts | Classe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rond Taille 1 | **614 010** | **614 003** | Ø 309 | 1,494 | Electronique | G24q2 | | 18 + détecteur HF | |
| | **614 004** | **614 005** | Ø 309 | 1,356 | Halogène | E27 | | 53 + détecteur HF | |
| | **614 130** | **614 136** | Ø 309 | 1,456 | Electronique | 2G7 | | 9 | |
| | **614 409** | **614 416** | Ø 309 | 1,492 | Electronique | 2G7 | | 2 x 9 | |
| | **614 749** | **614 706** | Ø 309 | 1,474 | Electronique | G24q2 | | 18 | |
| | **614 249** | **614 276** | Ø 309 | 1,336 | Fluorescent | E27 | | 15 | |
| Rond Taille 2 | **624 204** | **624 205** | Ø 350 | 1,770 | Electronique | G24q3 | | 26 + détecteur HF | |
| | **624 340** | **624 346** | Ø 350 | 1,890 | Electronique | 2G7 | | 2 x 11 | |
| | **624 710** | **624 716** | Ø 350 | 1,810 | Electronique | 2GX13 | | 22 | |
| | **624 370** | **624 376** | Ø 350 | 1,750 | Electronique | G24q3 | | 26 | |
| | **624 208** | **624 209** | Ø 350 | 1,920 | Electronique | GX24q3 | | 32 | |
| | **624 200** | **624 201** | Ø 350 | 1,940 | Electronique | G24q2 | | 2 X 18 | |
| Rond à grille | **644 130** | **644 136** | Ø 309 | 1,624 | Electronique | 2G7 | | 9 | |
| | **644 410** | **644 416** | Ø 309 | 1,652 | Electronique | 2G7 | | 2 x 9 | |
| | **644 700** | **644 706** | Ø 309 | 1,686 | Electronique | G24q2 | | 18 | |
| | **644 270** | **644 276** | Ø 309 | 1,552 | Fluorescent | E27 | | 15 | |
| Rond à visière | **664 130** | **664 136** | Ø 309 | 1,396 | Electronique | 2G7 | | 9 | |
| | **664 410** | **664 416** | Ø 309 | 1,434 | Electronique | 2G7 | | 2 x 9 | |
| | **664 006** | **664 007** | Ø 309 | 1,424 | Electronique | G24q2 | | 18 | |
| | **664 270** | **664 276** | Ø 309 | 1,604 | Fluorescent | E27 | | 15 | |
| Ovale | **614 008** | **614 009** | 240x336 | 1,404 | Electronique | G24q1 | | 13 + détecteur HF | |
| | **634 130** | **634 136** | 240x336 | 1,396 | Electronique | 2G7 | | 9 | |
| | **614 011** | **614 012** | 240x336 | 1,424 | Electronique | G24q1 | | 13 | |
| | **634 700** | **634 706** | 240x336 | 1,356 | Electronique | G24q2 | | 18 | |
| | **634 270** | **634 276** | 240x336 | 1,304 | Fluorescent | E27 | | 15 | |

## 1. GAMME *(suite)*

| Type | Références Blanc | Références Anthracite | Dim mm | Poids Kg | Alimentation | Douille | Source | Puissance Watts | Classe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ovale à grille | **654 130** | **654 136** | 240x336 | 1,454 | Electronique | 2G7 |  | 9 | □ |
| | **654 700** | **654 706** | 240x336 | 1,482 | Electronique | G24q2 |  | 18 | □ |
| | **654 270** | **654 276** | 240x336 | 1,460 | Fluorescent | E27 |  | 15 | □ |
| Ovale visière verticale | **684 198** | **684 199** | 240x336 | 1,480 | Electronique | 2G7 |  | 9 | □ |
| | **684 700** | **684 706** | 240x336 | 1,516 | Electronique | G24q2 |  | 18 | □ |
| | **684 270** | **684 276** | 240x336 | 1,420 | Fluorescent | E27 |  | 15 | □ |
| Ovale visière horizontale | **674 130** | **674 130** | 336x240 | 1,480 | Electronique | 2G7 |  | 9 | □ |
| | **674 700** | **674 796** | 336x240 | 1,516 | Electronique | G24q2 |  | 18 | □ |
| | **674 270** | **674 276** | 336x240 | 1,420 | Fluorescent | E27 |  | 15 | □ |

Tous les hublots fluorescents sont livrés équipés de leur(s) lampes(s).Température 4000 K, CFLI 2700 K, halogène 2900 K.
Pour l'installation des sources fluorescentes sur systèmes temporisés, les fabricants de lampes préconisent un réglage minimum de 15 minutes.

## 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Résistance à la pénétration de corps solides et de corps liquides : IP 55 selon norme NF EN 60 598-2-1.
- Résistance aux chocs : IK : 09, 10 Joules, selon norme NF EN 60 598.
- Tension alimentation : 220/240 V, 50 Hz.

Produit conforme à la directive, basse tension 72/23 CEE, et de la compatibilité électromagnétique 89/936 CEE.

## 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES *(suite)*

**2.1 - Matériaux et finitions**

- Base, socle : polycarbonate blanc RAL 9010
- Couronne : fonte d'aluminium peinture poudre polyesther blanc RAL 9010 ou couleur Anthracite.
- Diffuseur : polycarbonate opale traité anti UV, lisse, fixation par clipsage sur la base.
- Réflecteur : version E27 uniquement : alu.
- Joint d'étanchéité : silicone de type imperdable.
- Visserie externe : en inox noir, cruciforme.
- Douille E27 : porcelaine.

## 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES *(suite)*

**2.1 - Matériaux et finitions**

- Tenue au feu : essai au fil incandescent 960°C, extinction ≤ 5 s ; selon règlement de sécurité contre l'incendie relatif aux ERP (Etablissement recevant du public), article EC.4, arrêté 25/06/80, JO 14/08/80, selon norme NF C 20-455.

**2.2 - Câblage**

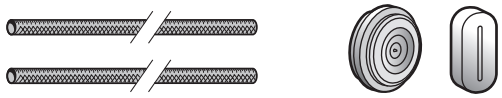
Douille E27, porcelaine non vernissée, monobloc 250 V, 4A, agréé VDE, ENEC.
Connexion à vis pour fils 2 x 1,5 mm².

- Fluorescent :
  Douille culot 2G7,G24q1, G24q2, G24q3, GX24q3.
  Pré câblage : assuré entre douille et bornier automatique par fil haute température.
  Ballast de type électronique, conforme norme EN 60928.

**2.3 - Prestation associée**

Produit fourni avec :

- Notice de montage.
- Embout plexo.
- Gaine de protection thermique.
- Bouchon d'étancheité.



## 3. APPLICATIONS ET CONDITIONS D'UTILISATION

**3.1 - Champs d'applications**

Eclairage intérieur et extérieur

**3.2 - Typologie d'installation**

En version fluorescente : toutes positions
En version incandescente : voir restrictions ci-dessous

| Sens de pose ▶ | En plafonnier | Murale : douille en bas | Murale : douille en Haut |
|---|---|---|---|
| Rond taille 2 | | | NON |
| Ovale | NON | | NON |
| Ovale grille | NON | | NON |

**3.3 - Résistance aux agressions chimiques et atmosphériques**

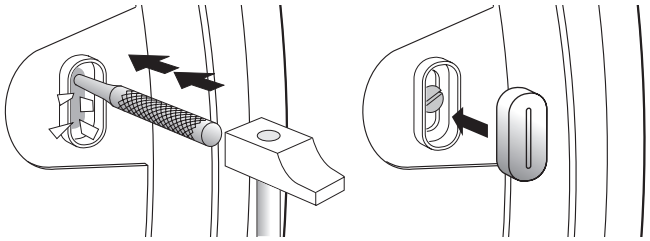
Bonne résistance aux agressions atmosphériques
Bonne tenue aux ambiances marines

**3.4 - Conformité aux classes de température**

Les luminaires sont conçus pour fonctionner à la température ambiante nominale de 25°C (norme NF EN 60 598-1).
Les caractéristiques d'amorçage des sources fluorescentes peuvent varier dans des conditions de températures négatives.

## 4. FIXATION

Trou de fixation avec rattrapage de niveau

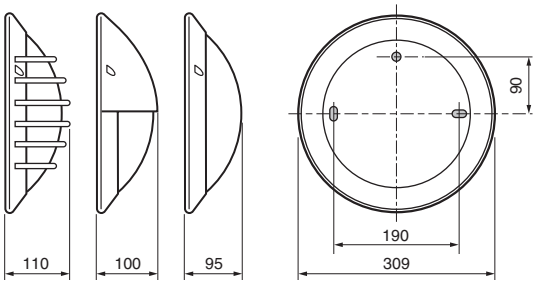


## 5. ALIMENTATION

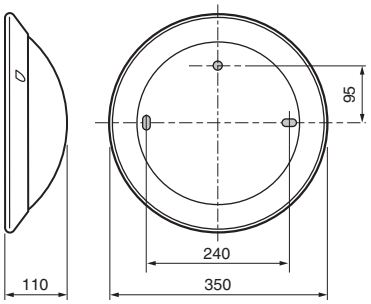
Par câbles de Ø 5 à 16 mm.

## 6. DIMENSIONS

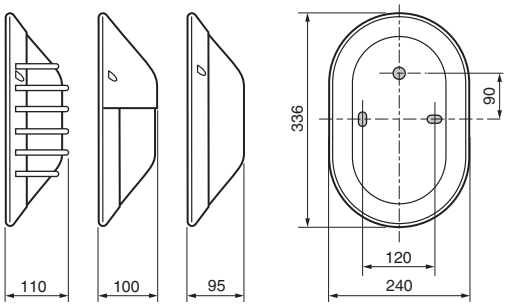
Ø 309 mm



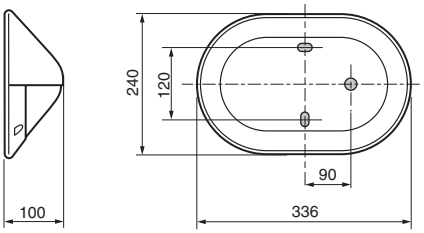

Ø 350 mm




240 x 336 mm




336 x 240 mm




## 7. PIÈCES DÉTACHÉES

Diffuseur de rechange
Rond Ø 309 mm : . . . . . Réf. 614 900
Rond Ø 350 mm : . . . . . Réf. 624 900
Ovale : . . . . . Réf. 644 900

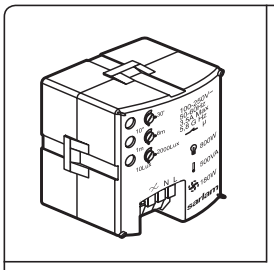
## 8. ACCESSOIRES

Patère pour rond taille 1 blanc : . . . . . Réf. 614 960
Patère pour rond taille 1 anthracite : . . . . . Réf. 614 966
Patère ovale taille 1 blanc : . . . . . Réf. 634 960
Patère ovale taille 1 anthracite : . . . . . Réf. 634 966

## 9. HOMOLOGATION

Certificat NF/ENEC/CE.
Procès verbal de résistance au fil incandescent.
Procès verbal de résistance aux chocs mécaniques.
Certificats disponibles auprès de la société SARLAM ou sur www.sarlam.com.

sarlam
28240 BELHOMERT
Téléphone : 02 37 53 80 00 - Télécopie : 02 37 81 20 01





**Fiche technique : F00424FR-02** Date : 17.08.2011

# RADAR HF

**Séries : Koréo - Chartres - Oléron - HP - Kalank - Bornes**

## 1. GAMME

| Gamme | Type | Références | Dimension (mm) | Poids (kg) | Douille | Source | Puissance | Classe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| KOREO | CUB Jupe simple T1 | Veuillez vous référez aux documents commerciaux en vigueur | Ø 307 | 2,270<br>2,140 | G24q2<br>E27 | | 18 W<br>53 W | |
| | CUB Jupe simple T2 | | Ø 357 | 2,910 | G24q3 | | 26 W | |
| | ARC Jupe simple T1 | | Ø 319 | 2,320<br>2,220 | G24q2<br>E27 | | 18 W<br>53 W | |
| | ARC Jupe simple T2 | | Ø 366 | 3,090 | G24q3 | | 26 W | |
| CHARTRES | Polycarbonate/verre Taille 1 | | Ø 296 | 1,860<br>1,690 | G24q2<br>E27 | | 18 W<br>53 W | |
| | Polycarbonate/verre Taille 2 | | Ø 340 | 2,530 | G24q3 | | 26 W | |
| | Ovale Polycarbonate/verre | | 225 x 321 | 1,640 | G24q1 | | 13 W | |
| | Aluminium/Polycarbonate Taille 1 | | Ø 309 | 1,445<br>1,434 | G24q2<br>E27 | | 18 W<br>53 W | |
| | Aluminium/Polycarbonate Taille 2 | | Ø 350 | 1,810 | G24q3 | | 26 W | |
| | Ovale aluminium/polycarb. | | 336 x 240 | 1,390 | G24q1 | | 13 W | |
| OLERON résidentiel | Polycarbonate/verre dépoli Taille 1 | | Ø 266 | 1,785<br>1,615 | G24q2<br>E27 | | 18 W<br>53 W | |
| | Polycarbonate/verre dépoli Taille 2 | | Ø 312 | 2,685<br>2,200 | G24q3<br>E27 | | 26 W<br>70 W | |
| HP | Aluminium/Polycarbonate Jupe simple | | Ø 320 | 3,630<br>3,028 | GX24q3<br>LED | | 32 W<br>32 W | I<br>I |
| KOREO AV | CUB Jupe simple T1 | | Ø 307 | 1,970<br>1,840 | G24q2<br>E27 | | 18 W<br>53 W | |
| | CUB Jupe simple T2 | | Ø 357 | 2,310 | G24q3 | | 26 W | |
| | ARC Jupe simple T1 | | Ø 319 | 2,020<br>1,920 | G24q2<br>E27 | | 18 W<br>53 W | |
| | ARC Jupe simple T2 | | Ø 366 | 2,490 | G24q3 | | 26 W | |
| CHARTRES AV | Polycarbonate Taille 1 | | Ø 296 | 1,175<br>1,074 | G24q2<br>E27 | | 18 W<br>53 W | |
| | Polycarbonate Taille 2 | | Ø 340 | 1,450<br>1,275 | G24q3<br>E27 | | 26 W<br>70 W | |
| | Ovale Polycarbonate | | 240 x 336 | 1,045 | G24q1 | | 13 W | |
| | Aluminium/Polycarbonate Taille 1 | | Ø 309 | 1,445<br>1,334 | G24q2<br>E27 | | 18 W<br>53 W | |
| | Aluminium/Polycarbonate Taille 2 | | Ø 350 | 1,810 | G24q3 | | 26 W | |
| KALANK | Aluminium/Polycarbonate rond | | Ø 270 | 1,850 | G24q2 | | 18 W | I |
| | Aluminium/Polycarbonate rectangle | | 330 x 130 | 1,890 | G24q3 | | 26 W | I |

## 1. GAMME *(suite)*

| Gamme | Type | Références | Dimension (mm) | Poids (kg) | Douille | Source | Puissance | Classe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bornes KALANK AV | Aluminium/Polycarbonate | Veuillez vous référez aux documents commerciaux en vigueur | 450 x 715 x 120 | 9,550 | G24q2 |  | 18 W | I |
| HP AV | Aluminium/Polycarbonate Jupe simple | | Ø 320 | 3,630<br>3,028 | GX24q3<br>LED |  | 32 W<br>32 W | I<br>I |
| Bornes CHARTRES | Aluminium | Veuillez vous référez aux documents commerciaux en vigueur | h : 600 ou 1200 | | G24q2<br>G24q1 |  | 18 W<br>13 W | I<br>I |

Tous les hublots fluorescents sont livrés équipés de leur(s) lampe(s), température 4000 K, 2900 K pour les halogènes.
Pour les versions incandescentes, les sources sont à commander séparément.
Pour l'installation des sources fluorescentes sur systèmes temporisés, les fabricants de lampes préconisent un réglage minimum de 15 minutes.

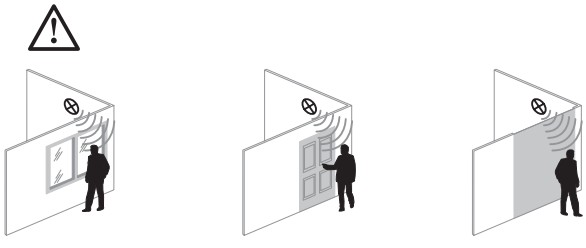
## 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- **Puissance :** 13 W, 18 W, 26 W et 32 W fluo
  60 W incandescent - 53 W, 70 W halogène
- **Pouvoir de coupure :** Incandescent → 800 W maxi / 230 V~
  Fluorescent → 500 VA maxi / 230 V~
  Extracteur d'air → 180 VA maxi / 230 V~
- **Alimentation électrique :** 100-250 V +/- 10%, 50/60 Hz
- **Technologie :** Détecteur à ondes hyperfréquences de 5,8 GHz
- **Puissance de rayonnement :** < 10 m W
- **Emplacement :** Intérieur ou extérieur selon les produits
  Fixation en plafonnier ou mural
- **Réglage de sensibilité** : Lobe de détection
- **Lobe de détection :** Ø 2 m à 10 m en plafond,
  1 m à 6 m de portée en mural.
- **Réglage de temporisation :** 10 secondes à 30 minutes en continu
- **Réglage crépusculaire :** 10 à 2000 Lux
- **Consommation propre :** ± 0,9 W
- **Température ambiante :** - 15°C / + 40°C
- **Conformité :** Directive sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication. R&TTE 1999/5/CE.

### 2.1 Principe du détecteur de mouvement actif intégré

Le détecteur émet des ondes électromagnétiques à haute fréquence (5,8 GHz) et reçoit leur écho. Lors d'un mouvement quelconque dans la zone de détection, le système détecte la modification d'écho. Après analyse le dispositif commande la fermeture d'un relai permettant l'activation de la lampe.

Des réglages sont à réaliser lors de l'installation du produit afin d'adapter le dispositif aux configurations d'installation rencontrées ou aux fonctionnements souhaités.



**ATTENTION :** L'appareil peut détecter des mouvements à travers une porte, une vitre et une paroi de faible épaisseur.

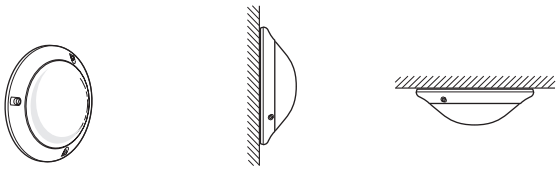
## 3. APPLICATIONS ET CONDITIONS D'UTILISATION

### 3.1 Champs d'application

Eclairage intérieur et extérieur.

### 3.2 Typologie d'installation

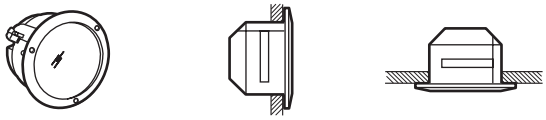
**Chartres / Koréo / Oléron / HP**



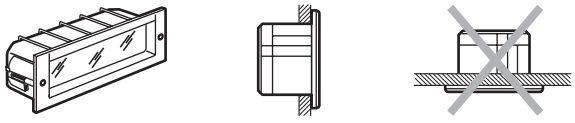
**Chartres oval**



**Kalank rond**



**Kalank rectangle**



Pour l'installation du produit, se référer à la notice de l'appareil.

### 3.3 Conformité aux classes de température

Les luminaires sont conçus pour fonctionner à la température ambiante nominale de 25°C (norme NF EN 60598-1).

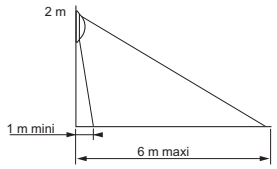
Les caractéristiques d'amorçage des sources fluorescentes peuvent varier dans des conditions de températures négatives.

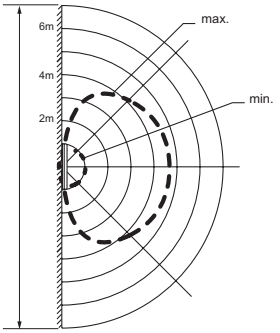
## 3. APPLICATIONS ET CONDITIONS D'UTILISATION *(suite)*

### 3.4 Champs de détection

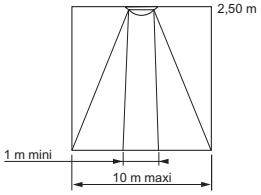
**Chartres / Koréo / Oléron / HP**

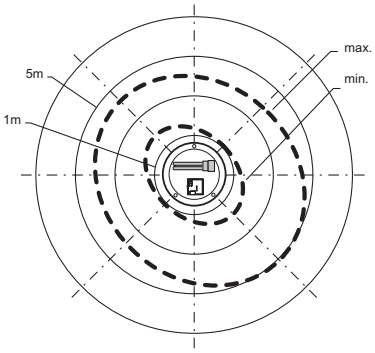
Murale



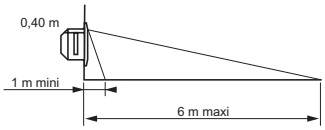

Plafond

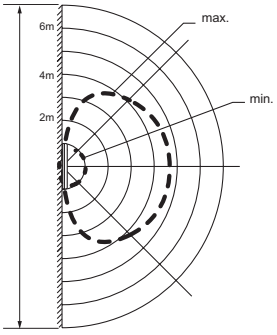



**Kalank rond - rectangle**

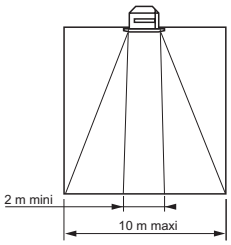
Murale

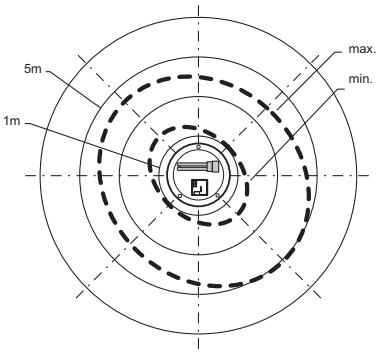



**Kalank rond**

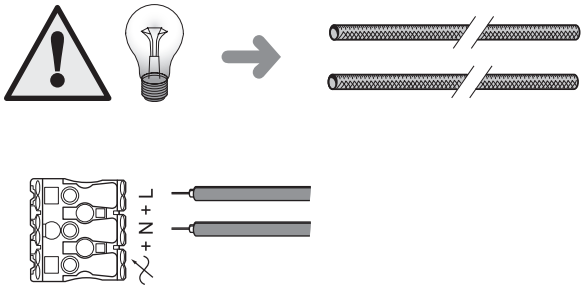
Plafond




## 4. ALIMENTATION - RACCORDEMENT

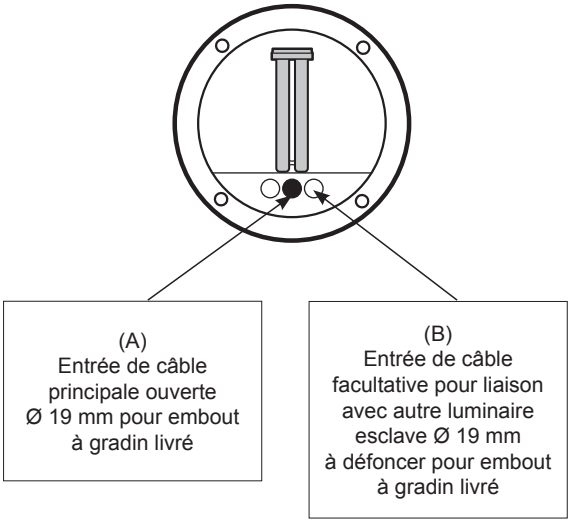
### 4.1 Raccordement direct au bornier




Le raccordement se fait aussi simplement que sur un produit standard

### 4.2 Alimentation d'un ou plusieurs luminaires (ou charges)

Il est possible de raccorder au luminaire équipé du module de détection (maitre), un ou plusieurs luminaires (ou charges supplémentaires standards) équipé ou non, d'un module de détection (esclave).




#### 4.2.1 Alimentation d'un luminaire

Une fois le câble d'alimentation passé dans le passage ouvert "A" (préalablement équipé d'un embout à gradin fourni), installer les gaines thermiques isolantes livrées et raccorder les deux conducteurs (L et N : 1,5 mm$^2$) d'alimentation au connecteur à bornes automatiques prévus à cet effet.

En cas d'erreur, appuyer sur les poussettes du connecteur pour effectuer la déconnexion.

#### 4.2.2 Alimentation de plusieurs luminaires (ou charges)

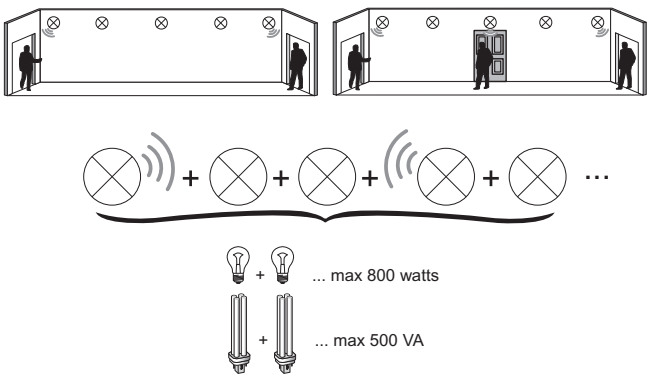
Sur le luminaire maître, après avoir procédé au défonçage de l'entrée (B) puis à l'installation du 2ème embout fourni, effectuer le repiquage de "phase commandée"~ pour alimenter la/les charges.

**Remarque :** pour une utilisation en salle de bains ou toilettes, il est possible d'associer un seul extracteur d'air à un luminaire équipé du détecteur, à condition que sa puissance n'excède pas 180 VA.

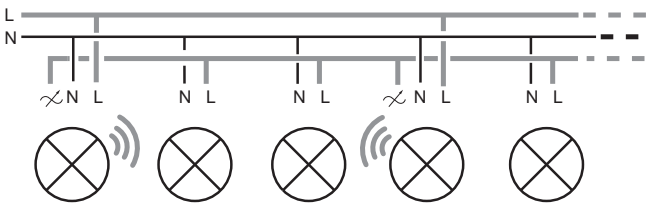
**Attention :** La puissance totale des luminaires installés (maître et esclave) sur un seul réseau ne doit jamais excéder les puissances limites indiquées page 2.

## 4. ALIMENTATION - RACCORDEMENT *(suite)*

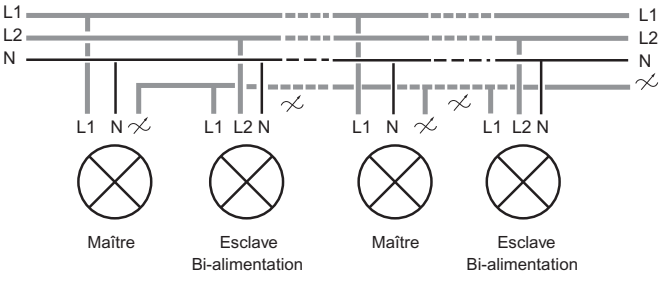
Installation de luminaires maîtres et esclaves




Raccordement de lumiaires esclaves

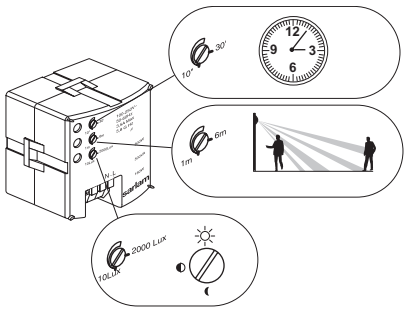



Raccordement de luminaires esclaves bi-alimentation




## 5. REGLAGE DU DETECTEUR

Lors de la mise sous tension, 10 à 30 secondes sont nécessaires au détecteur afin de s'initialiser. Durant cette période, il analyse et intègre un certain nombre de facteurs environnants afin de se calibrer. Cette période d'initialisation se termine par un FLASH de la lampe. Le produit est alors en fonction.




Pour le réglage suivre l'ordre suivant

**Réglage de sensibilité (portée) :**

Le module permet le réglage du champs de détection de 1 à 6 m.
Pour un luminaire installé en plafond à une hauteur moyenne de 2,50 m, nous considérons une zone de détection elliptique de 2 m mini à 10 m maxi.
Pour un luminaire installé en position murale à une hauteur moyenne de 2,00 m, nous considérons une profondeur de champs frontale de 1 m mini à 6 m maxi.
La sensibilité est à son minimum lorsque la vis de réglage est en butée à gauche et à son maximum à droite.
Le réglage d'origine de la sensibilité est au maximum. Il convient de l'adapter lors du réglage final de fonctionnement sur zone.

**Réglage crépusculaire :**

Le module dispose d'un réglage permettant de spécifier le seuil d'éclairement en-dessous duquel l'éclairage s'activera lors d'une détection de mouvement.
Le seuil d'éclairement de la lampe est réglable en continu de 10 Lux à 2000 Lux. Lorsque la vis de réglage est en butée à gauche, l'appareil est en fonctionnement crépusculaire, soit environ 10 Lux. Lorsque la vis de réglage est en butée à droite, l'appareil est en fonctionnement diurne, soit environ 2000 Lux.
Le réglage d'origine de l'éclairement est au maximum. Il convient de l'adapter lors du réglage final de fonctionnement sur zone.

**Minuterie (temporisation de l'extinction) :**

La durée d'éclairage souhaitée est réglable en continu.
Minimum : 10 secondes (vis de réglage en butée à gauche).
Maximum : 30 minutes (vis de réglage en butée à droite).
Le cycle de temporisation est relancé à chaque nouvelle détection de mouvement.
Le réglage d'origine de la temporisation est au minimum. Il convient de l'adapter lors du réglage final de fonctionnement sur zone.

> Pour les sources fluorescentes, il est préconisé de positionner la temporisation entre 15 et 20 minutes afin d'optimiser la durée de vie des lampes et du ballast.

En cas de dysfonctionnement, procéder à une réinitialisation totale. Des perturbations extrêmes du réseau électrique ou de l'environnement électromagnétique peuvent occasionner parfois des dysfonctionnements.
**Exemple :** blocage du luminaire en situation allumé.

Dans ce cas, couper l'alimentation du luminaire pour permettre la réinitialisation totale du microprocesseur intégré dans le module de détection.

## 6. HOMOLOGATION

Certificat ENEC (en cours)
PV de résistance au fil incandescent (selon les produits).
PV de résistance aux chocs mécaniques (selon les produits).
Déclaration de conformité CEM.
Certificats disponibles auprès du service technique de la société SARLAM ou sur **www.sarlam.com**.

Conformité à la R&TTE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de communication.

**DECLARATION CE DE CONFORMITE**

Nous déclarons que les produits satisfont aux dispositions de :
*We declare that the products satisfy the provisions of .*

**La Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 1999 "R&TTE"**

sous réserve d'une utilisation conforme à sa destination et/ou d'une installation conforme aux normes en vigueur et/ou aux recommandations du constructeur

*on condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturer's recommandantions*

Ces dispositions sont assurées pour la directive 1999/5/CEE par la conformité aux normes suivantes :
*These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :*

**EN 300220-3**

**EN 55022**

**EN 60669-2-1**